



# El habla espontánea en el contexto escolar extranjero: algunas ideas prácticas

---

Sonja Skjær  
Universidad de Oslo  
Instituto de Hellerud

# Las tres destrezas orales

- La auditiva (la comprensión oral)
- La productiva (la expresión oral)
- La interactiva (la interacción oral)

¿Cómo trabajarlas en el contexto escolar extranjero?

# Mis alumnos en Madrid en 2006



Sonja Skjær - FIAPE

# Problemas/retos:

- Alumnado lleno de "hormonas" (edad 13-18) y con la misma lengua materna
- Pocas clases semanales (=niveles bajos)
- Poco material suplementario
- Una asignatura entre varias
- Ya no es optativa, hay que incluir a todos los alumnos - ¿motivación?
- Falta "la calle" para practicar fuera de clase
- Pocas situaciones "reales" de uso de la lengua en clase

## "Signalord"

Es muy importante acostumbrar a los alumnos a comprender y usar las palabras y expresiones "de clase" en español desde el primer día. Es la única comunicación real del aula.

*Vamos a leer. Sacad los libros. Cierra la puerta, por favor. ¿En qué página estamos?*

(Gente joven, Difusión)



# ¿Espontáneo o preparado?

- La presentación (el "monólogo")  
- ¿siempre preparada?
- La interacción (el "diálogo") -  
¿siempre espontánea?

# *Presentación* espontánea: algunas ideas

## Minicharlas

A partir de:

- fotos o dibujos
- cuadros/postales de arte
- tarjetas
- la serpiente

# Fotos o dibujos 1



# Fotos o dibujos 2

*Mía*



# Fotos o dibujos 3



# Fotos o dibujos 4

¿Qué ves?  
Describe.

Elige una  
persona y  
describe lo que  
ve él/ella.

Elige una  
persona y  
cuenta  
quién/cómo eres.  
(Tu compañer@  
debe adivinar  
quién eres.)



# Fotos o dibujos 5

Describe la situación y las personas. ¿Qué hacen? ¿Cómo son? ¿Cómo están?

Describe al señor que está en el medio. En qué está pensando?



# Cuadros/postales de arte 1

Famosos ...



*Las meninas* de Velazquez

Sonja Skjær - FIAPE

# Cuadros/tarjetas de arte 2

... o no tan famosos



*Niño soñando con su bicicleta* de Merello

Sonja Skjær - FIAPE

# Cuadros/postales de arte 3

De  
hispanohablantes



Botero

Sonja Skjær - FIAPE

# Cuadros/postales de arte 4

... o no hispano-  
hablantes



*The Card Players – Barnes Cezanne*

# Tarjetas

CON:

- **Situaciones/funciones** (ejemplos:  
<http://clicknlearn.net>)
- **Temas/actividades**
- **Lugares/cultura**

# Situaciones/funciones 1

## Situación

Un compañero/a te invita esta tarde a su casa para ver una película.

A ti te encantaría pero no puedes ir.  
¿Qué le dices?



# Situaciones/funciones 2

## Situación 2

Estás en un edificio. Vas al décimo piso. Tienes mucha prisa y el ascensor no funciona. Estás subiendo las escaleras a pie. Cuando estás en el tercero, el técnico te dice que ya puedes utilizar el ascensor porque ya está arreglado. Expresa alivio.



# Situaciones/temas

- Imagina que tienes 25 años. Comienzas un voluntariado en una ONG. Preséntate a tus compañeros. Di dónde vives, dónde trabajas o estudias y qué te gusta hacer.
- Imagina que tienes 45 años. Estás en Roma. Te encuentras con un compañero de trabajo. Cuéntale qué haces.

# Temas

Mi  
familia

Mi  
tiempo  
libre

## Temas/actividades

El día de  
ayer

El fin de  
semana  
que  
viene

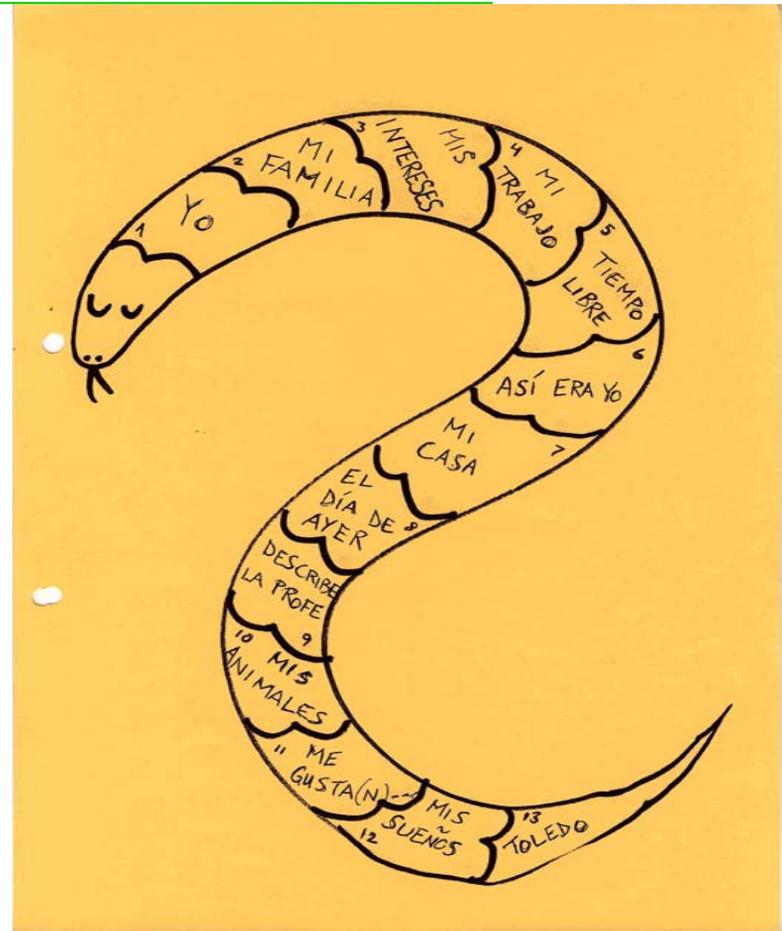
# Lugares/cultura



SALAMANCA

# "La serpiente"

Un juego de la oca sencillo de hacer y adaptable al nivel de los alumnos y a los temas estudiados



# *Interacción* espontánea: algunas ideas

Actividades de:

- Juegos de rol (¿preparados o no?)
- Solución de problemas (¡atención a la lengua en grupos con la misma lengua materna!)
- Vacío de información

# Juegos de rol 1

## En la consulta del médico



### Alumno/a 1

Estás enfermo/a y vas a la consulta del médico.

Explícale qué te pasa, qué te duele y dónde te duele.

### Alumno/a 2

Tú eres el médico o la médica.

Le preguntas a tu compañero/a qué le pasa, qué le duele y dónde le duele etc.

## Alumno 1

Utiliza las siguientes estructuras:

- **Me duele** + sustantivo singular.  
Ej.: Me duele la cabeza.
- **Me duelen** + sustantivo plural. Ej.:  
Me duelen las rodillas.
- **Me duele** + adverbio. Ej.: Me duele  
aquí. Me duele mucho. No, aquí no,  
más arriba/ abajo.
- **Tengo dolor de** + sustantivo. Ej.:  
Tengo dolor de espalda.
- **Tengo** + sustantivo. Ej.: Tengo una  
herida en la pierna. Tengo fiebre.
- **Me siento** + adverbio y/o adjetivo.  
Ej.: Me siento mal. Me siento  
cansado/a. Estoy bastante  
cansado/a.

## Alumno 2

Utiliza las siguientes expresiones:

- ¿Le duele aquí? / ¿Te duele aquí?
- ¿Tiene fiebre? / ¿Tienes fiebre?
- Lo que le/te pasa es ...
- Tome estas pastillas / Toma estas  
pastillas.
- Tome una cada ocho horas, durante  
cinco días. / Toma una cada ocho  
horas...

<http://clicknlearn.net>

# Juegos de rol 2



## Alumno 1

Vas a cenar solo en el restaurante *el Romeral*

- Después de sentarte, pides la carta
- Piensa lo que vas a pedir
- Habla con el camarero y dile lo que has elegido
- Durante la comida te das cuenta que necesitas más pan y otra botella de agua. Llama al camarero y pídeselo.
- Pide la cuenta y pregunta si puedes pagar con tarjeta



## Alumno 2

Eres el camarero del restaurante *el Romeral*.  
Vas a atender a un cliente que está en una  
mesa

- Le das la carta y, después de unos minutos, anotas lo que pide en tu libreta
- Vas cuando te llama y llevas lo que te pide. Le preguntas qué quiere de postre
- Le das la cuenta y le informas que se puede pagar con tarjeta
- Te despides dándole las gracias



Menús o cartas  
auténticos

o

de los libros de texto

o

hechos por los  
alumnos



# Juegos de rol 3

## **Varias personas van de tapas.**

Persona 1: Eres vegetariano y te gusta mucho el vino bueno.

Persona 2: No te gusta el pescado ni el marisco.

Persona 3: Tienes tendencia a "dominar" a los demás.

Persona 4: No tienes casi dinero.

El camarero:

El restaurante está al borde de la quiebra, por eso es importante que los clientes pidan mucho y caro

Y/O

Se han terminado algunas de las tapas (se decide de antemano)



# Solución de problemas 1

Situación:

- Es Navidad. Tenemos vacaciones y nos vamos una semana a los Pirineos. Tenemos que hacer el equipaje. ¿Qué metemos en la maleta?

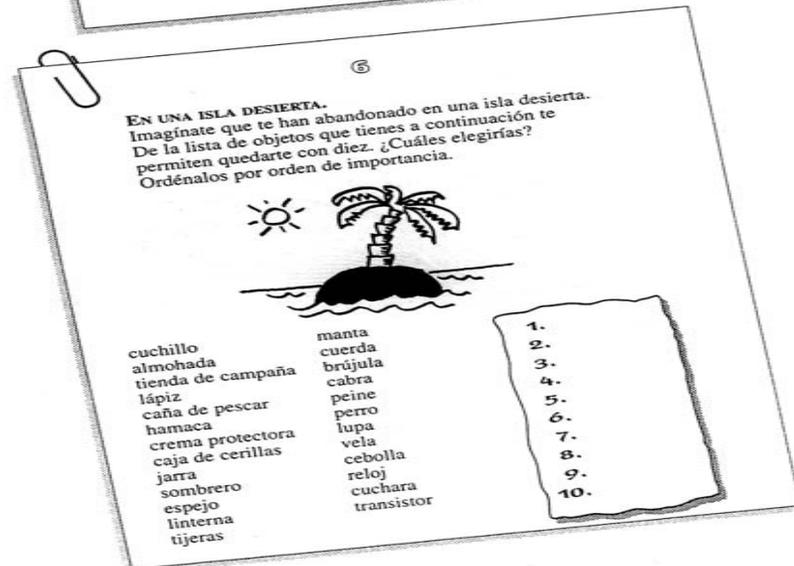
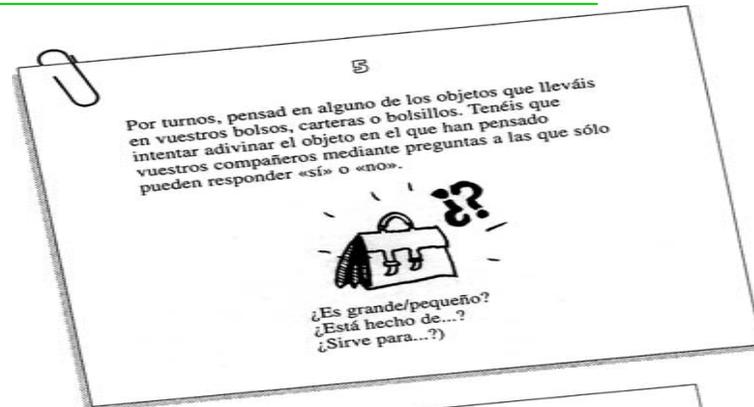


# Solución de problemas 2

Una típica actividad de solucionar problemas tiene la siguiente estructura:

Estáis en ... / vais a ...  
Sólo podéis llevaros un determinado número de cosas de una lista. ¡A discutir!

Material de Antonio de Nebrija



# Solución de problemas 3

(ejemplos de *Muy interesante junior*)

**JUEGOS**

## Deportes de invierno

Ana, Beatriz y Carmen son 3 amigas a las que les encanta practicar deportes de invierno. Una de ellas esquía, otra hace patinaje artístico y la tercera juega al hockey sobre hielo. Teniendo en cuenta que la patinadora es la más baja de las tres, que Beatriz no sabe esquiar y que Ana es la más alta... ¿qué deporte practica cada una?

The illustration shows three cartoon characters engaged in winter sports. On the left, a blonde girl in a pink top and purple skirt is performing a figure skating move. In the center, a boy in a red hat and yellow jacket is skiing down a slope. On the right, a player in a green and white hockey uniform is skating on ice.

# Solución de problemas 4a



# Solución de problemas 4b

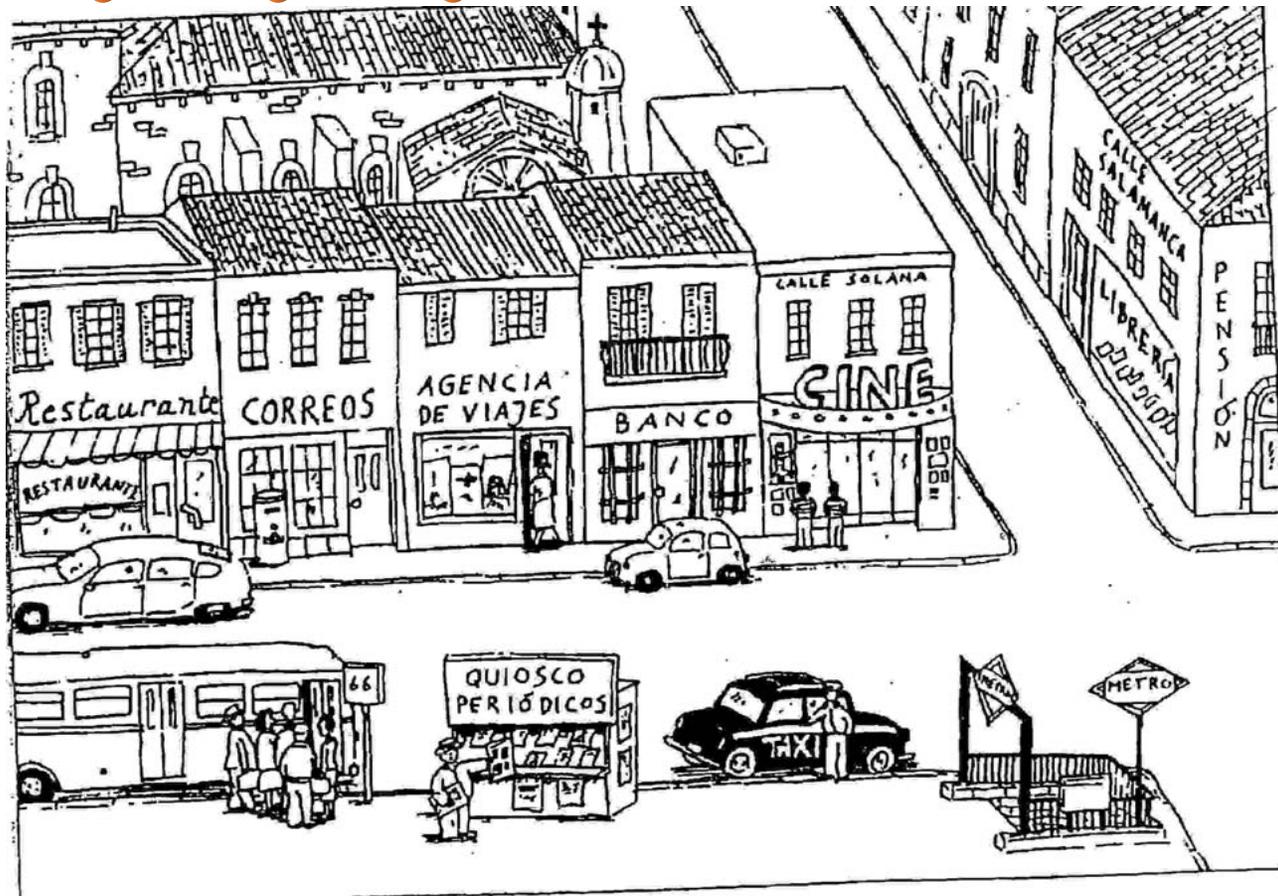


# Vacío de información

- Describir y dibujar
- Entrevistar y presentar
- Describir y encontrar diferencias
- Viñetas - describir y poner en orden

# Describir y...

*Eso sí 1*



...dibujar



# Entrevistar

- Ana Martínez Rubio
- Es de Alicante, España
- Vive en Madrid
- Estudia biología en la universidad
- Habla español e inglés
- Aficiones: la naturaleza y los viajes
- Toca el violín



Vidas 1

# Entrevistar

- Pedro Bermúdez Herrera
- Es de Guadalajara, México
- Vive en Guadalajara
- Es periodista en una revista
- Habla español y alemán
- Aficiones: la literatura y el fútbol
- Toca la guitarra



# Entrevistas y presentaciones

¡Hola!



Me llamo Sergio Ramos y soy español. Soy de Sevilla, pero vivo en Madrid. Soy futbolista en un club de fútbol famoso aquí en la capital. Mis intereses son la música y el deporte. También voy mucho al cine. Mi familia (tengo tres hermanos y un perro en casa de mis padres) vive en Sevilla y estoy un poco solo en Madrid. Vivo en un piso grande en el centro de la ciudad. Tengo 21 años y soy un chico optimista y serio, pero un poco tímido. Soy moreno y llevo el pelo largo. No soy muy alto. Me gustaría conocer a una chica simpática entre 16 y 20 años. ¿Quizás eres extranjera? Me gusta el pelo largo y rubio... Debes ser alegre y divertida y un poco deportista. ¿Quieres conocerme? ¿Quieres ser mi novia?

*Sergio*



## Alumno 1

Eres Sergio y preparas 5-6 preguntas que quieres hacer a las chicas que se presenten.

## Alumno 2, 3, 4

Crea una identidad (real o ficticia) y prepárate para presentarte a Sergio



En grupos de cuatro:

Las chicas se presentan, se hacen y contestan las preguntas de Sergio, que tiene que recordar la información (anotándola) para después dar una explicación y una justificación a unos amigos acerca de qué chica ha elegido para conocer y por qué



**Si necesitan más ayuda (según nivel y diferencias individuales), podemos entregarles un formulario:**

Nombre:

Apellido(s):

Edad:

Nacionalidad:

Dirección/domicilio:

Profesión/ocupación:

Familia:

Intereses:

Características físicas:

Cualidades/forma de ser:

# Describir y encontrar diferencias 1



# Describir y encontrar diferencias 2

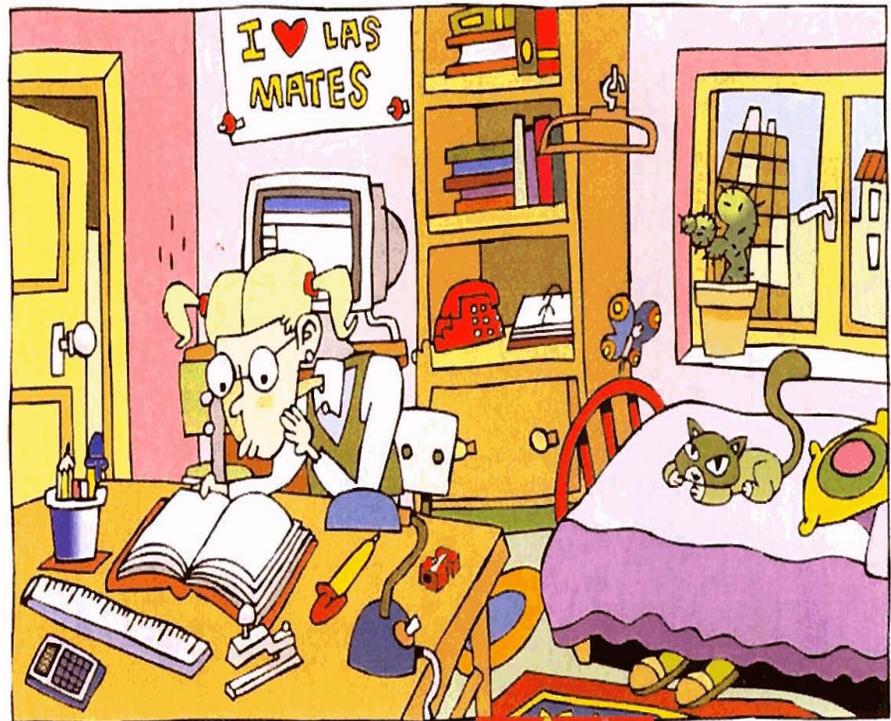
¡Fíjate bien! Las habitaciones de Marisa Gionda y Jesús Penso son muy diferentes. Sin embargo, en sus habitaciones hay 7 elementos que son idénticos. Localízalos con la ayuda de tu compañero.

Pero primero ...

*Claro (Authentic)*, sept. 05

# Alumno 1

- Observa atentamente el dibujo y haz una lista de los objetos que tiene Marisa.
- Ahora pregunta a tu compañero si alguno de esos objetos está en la habitación de Jesús



muy junior Mayo 2005



# Viñetas – describir y poner en orden 1

*Muy interesante junior*

**Cámara...¡acción!**

Los siguientes fotogramas están desordenados. Ponlos tú en su orden correcto para que la secuencia tenga sentido.

The image shows a sequence of five frames from a film strip, labeled A through E. The frames are arranged horizontally. To the left of the film strip is a cartoon character of a cameraman with a beard, wearing a blue cap and a green vest, holding a megaphone and pointing. The film strip frames show a sequence of events on a tropical island with a palm tree and a small boat. Frame A: A man in a green shirt and brown pants is sitting on a rock, looking towards the boat. Frame B: A group of four people (a woman with blonde hair, a man with a beard, a man in a white shirt, and a man in a blue shirt) are standing on the rock, looking towards the boat. Frame C: The man in the green shirt is standing on the rock, looking towards the boat. Frame D: The man in the green shirt is sitting on the rock, looking towards the boat, with a thought bubble above his head. Frame E: The man in the green shirt is standing on the rock, looking towards the boat, with a small boat visible in the water.